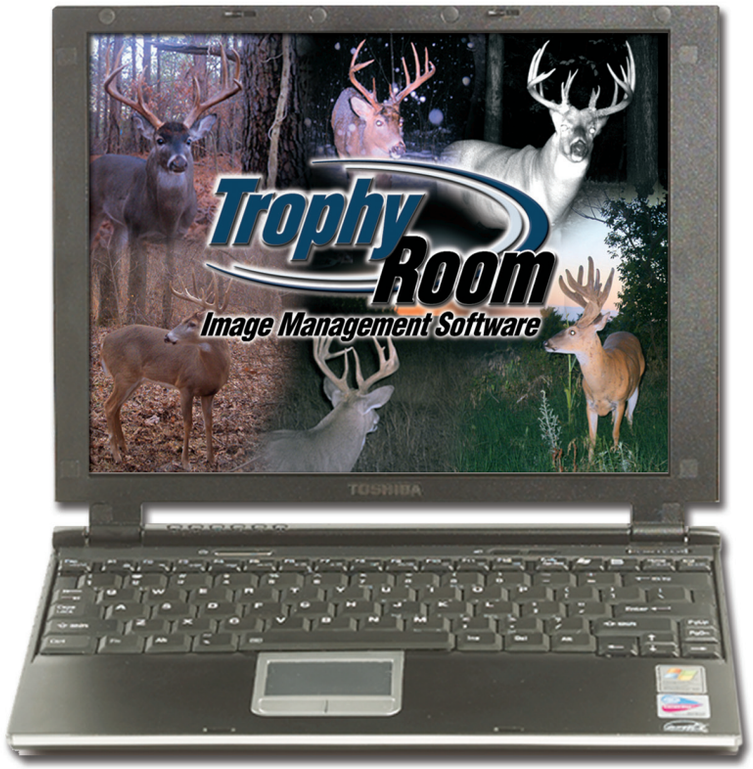
Ambush® et Ambush® IR

Cuddeback® Digital

Guide d'utilisation



Le logiciel gratuit Trophy Room® (Salle de trophées) de Cuddeback® facilite le visionnement et l'organisation de vos photos.

Trophy Room® organise en effet vos photos et aussi, désormais, votre caméra Cuddeback® !

1) ***NOUVEAU** – dépannage de la caméra et outils d'aide.*
2) ***NOUVEAU** - conseils de chasse et de pistage ; articles de nos experts.*
3) ***En plus :** Copie d'image en 1 clic, de la carte SD à votre ordinateur. Visionnement rapide des photos de Guard Duty. Organisation, accentuation et classement des images. Informations exhaustives sur le soleil et la lune pour chaque photo.*

Exemple d'écran d'informations du Trophy Room

Téléchargement gratuit à www.cuddeback.com

Consultez la page 14 pour plus de détails

Modèle Ambush® IR

CuddeSafe® protège votre Ambush®/Ambush® IR de Cuddeback® des ours, des voleurs et des éléments !

- ***Compatible avec les modèles de caméras de pistage Ambush® de Cuddeback***
- ***Boîtier métallique robuste, à l'épreuve des ours***
- ***Pose facile (tire-fonds vissés dans l'arbre) ; accepte un cadenas***
- ***Commode pour la vérification de la carte/le remplacement des piles***

STOP

Vous avez besoin d'aide ? N'appelez pas votre détaillant !

Nous vous offrons les choix suivants :

- Téléchargez Trophy Room®, puis utilisez ses outils d'aide
- Visitez www.cuddeback.com pour tout soutien technique, aide, dépannage
- Envoyez-nous un e-mail à support@cuddeback.com
- Appelez-nous au 920.347.3810

Le magasin où vous avez acheté ce produit n'a pas les pièces en stock, ni un service après-vente pour votre caméra. Envoyez un e-mail ou téléphonez à notre service à la clientèle ; nos conseillers seront heureux de vous aider.

GRATUIT

Extension de garantie avec enregistrement en ligne !

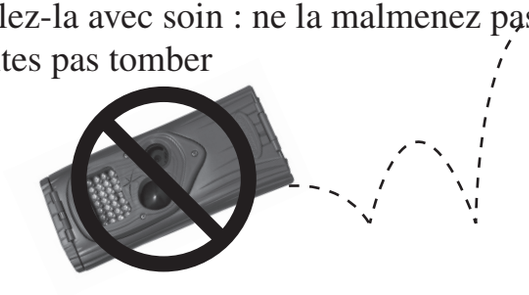
Enregistrez votre achat à *www.cuddeback.com*. et prolongez à 18 mois la garantie de votre caméra Ambush®/ Ambush® IR.

Cliquez sur « *Support* », puis sur « *Product Registration* ». Pour être admissible, vous devez enregistrer votre caméra Ambush®/Ambush® IR dans les 10 jours suivant votre achat.

Soin et Maniement

A. **Ne maltraitez pas votre caméra ;** cette pièce électronique sophistiquée doit être prise par la douceur !

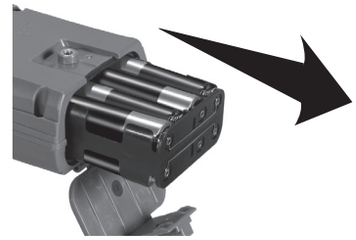
I. Manipulez-la avec soin : ne la malmenez pas et ne la faites pas tomber



II. Gardez au sec la carte SD : n'insérez jamais une carte SD mouillée dans la caméra

III. Ne laissez pas l'eau s'infiltrer dans la caméra

IV. Retirez les piles en fin de saison



Ambush®/Ambush® IR
Mode d'emploi

Matériel requis

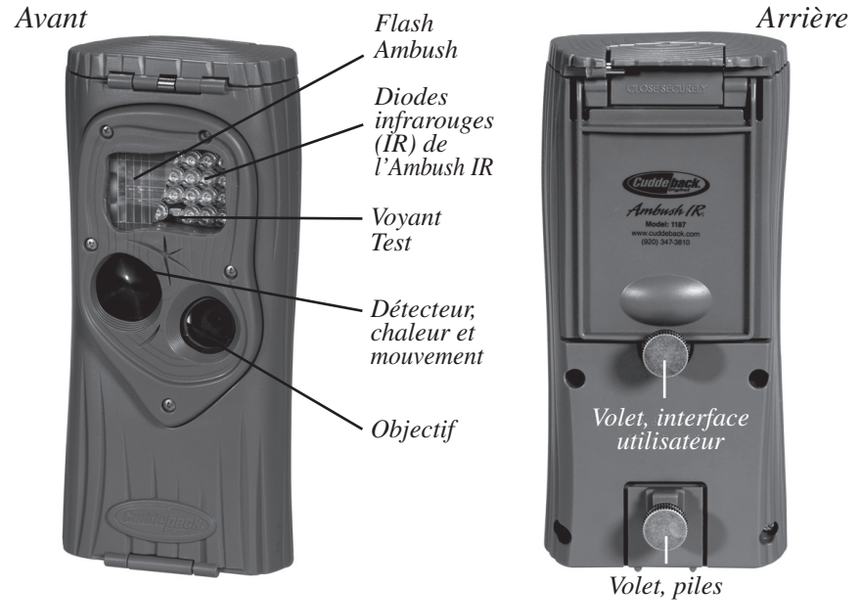
1) Une ou plusieurs cartes à mémoire flash (SD) (Consultez les recommandations dans l'Annexe A).

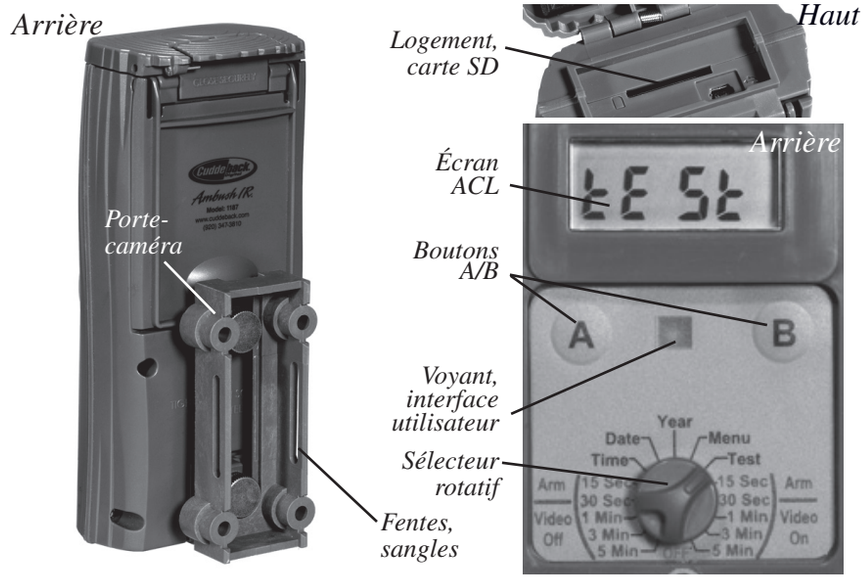
2) Huit piles AA (les piles Rayovac® ou Duracell® sont recommandées).

3) Lorsque l'Ambush®/Ambush® IR est en service, un « ver » électronique apparaît à l'écran. Ce ver parcourt l'écran pour vous avertir de ne pas retirer la carte SD, de ne pas tourner le sélecteur, ni d'enfoncer un bouton quelconque. Veillez à patienter et à attendre que le ver s'efface avant d'enlever la carte SD.

« ver »

Étape 1 – Reconnaissance de votre caméra Ambush®/Ambush® IR
Prenez quelques instants pour vous familiariser avec les pièces de l'Ambush®/Ambush® IR.





Étape 2 – Pose des piles et de la carte SD

1) Tournez le sélecteur rotatif sur ***OFF (Arrêt)***.
2) Desserrez la vis à serrage à main des piles, puis ouvrez le volet du logement. Placez 8 piles AA alcalines ou au lithium. Les piles au lithium durent plus longtemps ; la qualité des photos IR de nuit sera en outre supérieure. Veillez à respecter la polarité. Refermez le volet, puis resserrez à bloc la vis.
3) Une série de chiffres s'affiche : ce sont les numéros de versions matérielle et logicielle de l'Ambush®/ Ambush® IR.
4) Attendez que l'affichage s'efface et que les voyants DEL vert et rouge s'éteignent.
5) Insérez votre carte SD. Veillez à respecter la polarité : insérez la carte avec le coin coupé à droite.

Pose des piles

Vue inférieure

Pose de la carte SD

Étape 3 – Réglage de la caméra Ambush®/Ambush® IR

1) Tournez le sélecteur sur ***Time (heure),*** puis appuyez sur A et B pour la régler. L'heure est au format AM/PM.
2) Tournez le sélecteur sur ***Date***, puis appuyez sur A et B pour la régler.
3) Tournez le sélecteur sur ***Year (année)***, puis appuyez sur A et B pour la régler.
4) **L'étape 8 – Autres fonctions** vous renseignera sur les positions MENU.

Étape 4 – Fixation de l'Ambush®/Ambush® IR sur un arbre

1) Nous vous conseillons d'essayer d'abord votre Ambush®/Ambush® IR chez vous.
2) Pour la détection optimale d'animaux de la taille d'un cerf, il est conseillé de fixer l'Ambush®/ Ambush® IR à environ 75 – 90 cm du sol, soit au niveau de la taille ou un peu plus haut.
3) Pour une qualité optimale des images, fixez l'Ambush®/Ambush® IR à environ 3 à 4,5 m de la présence prévue du gibier. L'Ambush®/Ambush® IR détectera les animaux directement devant la caméra, jusqu'à environ 7,5 m. À noter que la température de l'air, la taille de l'animal et sa vitesse de déplacement influent grandement sur la distance de détection.

4) Les caméras Ambush®/Ambush® IR sont dotées de notre porte-caméra Genius : il vous suffit de le fixer à un arbre, puis de glisser la caméra pour l'y accrocher ou l'en enlever.

5) Après avoir fixé le porte-caméra à l'arbre, veillez à serrer à bloc les vis à serrage à main (à l'arrière des caméras Ambush®/Ambush® IR). Faites ensuite glisser la caméra sur le porte-caméra.

6) Pour obtenir les meilleurs résultats, dégagez le champ angulaire de l'objectif (végétation, obstacles…) de l'Ambush®/Ambush® IR, risquant d'obstruer le détecteur ou la caméra.

7) L'objectif de la caméra doit être braqué sur l'endroit prévu où se trouvera le gibier, en parallèle avec le sol pour obtenir une portée de détection et une efficacité optimales. Utilisez au besoin la fonction Test de la caméra Ambush®/Ambush® IR (étape suivante) pour vous aider à délimiter la zone de détection.

8) Cuddeback® propose en option des accessoires de fixation, tels porte-caméra articulés, boîtiers à l'épreuve des ours, et pieux. Informez-vous auprès de votre détaillant ou visitez www.cuddeback.com.

Étape 5 – Établissement de la zone de détection de l'Ambush®/Ambush® IR

1) Tournez le sélecteur rotatif sur ***Test***. Fermez le couvercle, puis serrez la vis à serrage à main. Raccrochez la caméra Ambush®/Ambush® IR sur le porte-caméra fixé à l'arbre. (**N. B. :** il y a une façon plus pratique pour activer le mode Test, consultez l'**Étape 7 – Vérification de l'Ambush®/Ambush® IR pour plus de détails**).

2) Allez et venez devant l'Ambush®/Ambush® IR. Le voyant rouge s'allumera lorsque la caméra vous aura détecté. Cette méthode vous aidera à braquer avec précision votre caméra Ambush®/Ambush® IR.

Étape 6 – Armement de la caméra Ambush®/Ambush® IR

Programmez votre Ambush®/Ambush® IR pour prendre des photos, ou des photos ET des vidéos. Tournez le sélecteur rotatif vers ***Arm Video Off (sans vidéos)*** ou vers ***Arm Video On (avec vidéos)***. Les divisions de temps représentent la durée à l'issue de laquelle l'Ambush®/Ambush® IR prendra une autre photo. Ce retard évite de prendre plusieurs photos du même animal. Voici nos recommandations sur les divers retards ***d'armement*** :

a. 30 secondes ou moins – pistes de gibier
b. 1 à 3 minutes – leurres, sites d'appâtage ou auges

Lorsqu'elle est armée pour la première fois, votre caméra Ambush®/Ambush® IR affiche 5 secondes de retard choisi, puis commence un compte à rebours de 30 à 0.

À 0, la caméra est armée et prête à prendre des photos. Lorsque l'Ambush®/Ambush® IR détecte une présence et prend une photo, un ***« ver »*** s'affiche et le voyant clignote rouge et vert : ne retirez pas la carte SD avant que le voyant s'éteigne. Une fois la photo stockée sur la carte SD, l'écran affichera le retard réglé et commencera ce compte à rebours. Lorsque le compteur arrive à 0, la caméra Ambush®/Ambush® IR est prête à prendre le cliché suivant.

Étape 7 – Vérification de la caméra Ambush®/ Ambush® IR

Pour vérifier la caméra Ambush®/Ambush® IR, il n'est ***pas*** nécessaire de tourner le sélecteur. Appuyez plutôt sur le bouton A ou B pour interrompre le mode ***armement*** et afficher les renseignements pertinents, tels le nombre de photos sur la carte SD et l'autonomie des piles. Une nouvelle information s'affiche chaque fois que vous appuyez sur A ou B ; à ce sujet, voici la séquence des informations qui s'afficheront :

1) Photos sur la carte SD. Les icônes ARMED, DWELL (retard) et IMAGES sont affichées.
2) Espace libre sur la carte SD en Mo. Les icônes ARMED et DWELL sont affichées.
3) Autonomie des piles en %. Par exemple, **bt:99** signifie une charge de 99 %.
4) Heure
5) Date
6) Année

7) ***Test*** indique que la caméra Ambush®/Ambush® IR est en mode d'essai ; elle allumera le voyant de test rouge si une présence est détectée.
8) Enfoncer à nouveau A ou B armera la caméra ; le retard actuel réglé entre les prises de vues sera alors affiché.

Vous pouvez laisser la caméra Ambush®/Ambush® IR aux conditions 1 à 7, elle s'armera d'elle-même après environ 5 minutes. Vous aurez ainsi le temps de fermer le couvercle et quitter la zone sans déclencher une prise de vue.

Étapes 8 – Autres fonctions

Position Menu
Tournez le sélecteur sur **MENU** pour exécuter diverses tâches. Appuyez sur A pour passer à l'article suivant du menu, ou sur B pour exécuter la tâche affichée.

1) **Autonomie des piles** – L'autonomie est affichée au format **bt:99**, soit le pourcentage de la charge restante. Appuyez sur le bouton A pour passer à l'article suivant du menu.
2) **CLr** (Effacement carte SD) – Ce menu vous permet d'effacer la carte SD (clichés, contenu). Enfoncez B sans relâcher pour effacer la carte. Le ***ver*** s'affiche et les voyants clignotent en ROUGE. À la fin de l'effacement, l'écran affiche l'espace mémoire de la carte SD en Mo. Appuyez sur A pour passer à l'article suivant du menu.
3) **Pic** – Ce menu sert à prendre une photo d'essai. Appuyez sur B pour prendre une photo. Appuyez sur A pour passer à l'article suivant du menu.

4) **Ambush: FLSH** - Ce menu vous permet de vérifier le flash Ambush. Appuyez sur B pour activer le circuit du flash. L'écran commence un compte à rebours de 30 secondes, à l'issue duquel le voyant clignote en vert pour signaler que le flash est prêt. Appuyez à nouveau sur B pour déclencher le flash (MISE EN GARDE – La lumière du flash est très intense !)

Ambush IR: LEd (voyants Ambush® IR) – Ce menu vous permet de vérifier les voyants IR de l'Ambush® et la charge des piles. Appuyez sur B pour contrôler les diodes infrarouges de l'Ambush® IR. Les diodes s'allument lorsque la charge est entre 33 % maximum et 99 % maximum. La vérification s'arrêtera si les piles sont trop faibles pour allumer les diodes, ou à 99 %. Si les piles sont trop faibles, FAIL (échec) sera affiché. Si le relevé est inférieur à 99 %, changez les piles si vous souhaitez un éclairement maximum.

5) **StAt** (données statistiques) – Appuyez sur B pour afficher la date d'activation, les jours d'armement, et le compte des photos. La date d'activation est le premier jour d'utilisation de la caméra. Les jours d'armement sont le nombre de jours d'utilisation de la caméra. Le compte des photos est le nombre de photos prises par la caméra.

6) **LOAd** –Sert à installer un nouveau micrologiciel. Il se peut que nous mettions à jour le micrologiciel des caméras Ambush®/Ambush® IR pour les perfectionner. En cas de mise à jour micrologicielle nécessaire, vous devrez télécharger un fichier micrologiciel de notre site Web. Des instructions

accompagneront le micrologiciel. Pour plus de détails, veuillez aller à www.cuddeback.com. Nous vous conseillons de visiter notre site Web au sujet des mises à jour au début de votre saison de pistage.

7) Version micrologicielle – 4 chiffres seront affichés, tels 0200. C'est la version du micrologiciel. Tournez le sélecteur rotatif sur un nouveau réglage, ou appuyez sur A pour revenir à l'affichage de l'autonomie des piles.

Mode sans carte – Utilisation de l'Ambush®/ Ambush® IR sans carte SD

Lorsque les caméras Ambush®/Ambush® IR sont utilisées sans carte SD, les photos sont stockées dans leur mémoire interne. La mémoire interne des Ambush®/ Ambush® IR est d'environ 120 Mo, soit un stockage d'environ 120 photos. Vous pouvez transférer les photos de la mémoire interne à la carte SD.

Transfert à une carte SD : si vous utilisez l'Ambush®/ Ambush® IR sans carte SD, suivez ces étapes pour transférer les photos de la mémoire interne à une carte SD.

1) Si l'Ambush®/Ambush® IR n'est pas armée, tournez le sélecteur rotatif sur l'une des positions Arm.
2) Lorsque l'Ambush®/Ambush® IR est armée, appuyez sur A pour afficher le nombre de photos dans la mémoire interne.
3) Insérez votre carte SD dans l'Ambush®/Ambush® IR.
4) Appuyez sur A. L'espace mémoire libre de la carte SD s'affiche.
5) Appuyez sur B pour commencer le transfert. Les photos stockées dans la mémoire interne seront

copiées sur la carte SD : l'écran affichera le ***ver*** à gauche, le pourcentage de fichiers copiés à droite. Veuillez patienter.

6) Le transfert est terminé lorsque l'écran affiche l'autonomie des piles ; toutes les photos dans la mémoire interne sont alors effacées.

7) Enfoncez B sans relâcher pour interrompre le transfert.

Autonomie des piles et alerte de piles faibles

L'autonomie des piles dans l'Ambush®/Ambush® IR dépend de leur qualité, de la température ambiante, du nombre de photos prises, de la durée de fonctionnement de la caméra et d'autres facteurs. Les chiffres suivants, à titre indicatif, pourront différer des chiffres réels, selon les circonstances.

Ambush® – 5,000 photos ou 6 mois, selon l'utilisation.

Ambush® IR – 10,000 photos ou 6 mois, selon l'utilisation.

N. B. – Les piles se vident beaucoup plus rapidement en mode vidéo.

Remplacez les piles de l' Ambush®/Ambush® IR lorsque :

1) L'icône **BLOW** apparaît à l'écran.

2) L'autonomie affichée est **bt:10** ou **bt:00**.

3) L'Ambush®/Ambush® IR semble mal fonctionner. Dans certains cas, les piles seront trop faibles pour allumer l'écran ou l'icône BLOW.

Visionnement des photos

Pour voir les photos, vous aurez besoin d'une visionneuse externe ou d'un ordinateur. Retirez d'abord la carte SD de la caméra. Veillez à ne retirer la carte que lorsque le ***ver*** n'est pas affiché à l'écran. Voici une liste de certaines options de visionnement :

1) Vous pouvez visionner les photos avec une visionneuse ou une caméra automatique optionnelle, cette dernière capable de lire les photos de l'Ambush®/ Ambush® IR **N. B. : les caméras à carte SD ne lisent pas toutes les photos de l'Ambush®/ Ambush® IR. Pensez à tester la caméra avant l'achat).**

2) Remplacez la carte SD par une neuve, puis amenez avec vous la carte originale pour voir les photos sur votre ordinateur ou un autre appareil.

3) La visionneuse CuddeView® de Cuddeback vous permet de voir les photos, de les transférer à une seconde carte SD et d'effacer les photos de la carte SD. Vous pourrez ensuite remettre la carte SD originale dans l'Ambush®/Ambush® IR. CuddeView® vous permet de transférer les photos de plusieurs appareils sur une seule carte SD. Pour un complément d'informations sur CuddeView®, visitez www.cuddeback.com. (N. B. : CuddeView® ne peut parfois copier toutes les photos prises en mode Guard Duty ; si vous utilisez Guard Duty, nous vous conseillons de visionner les photos sur un ordinateur.)

Utilisez un PC Windows pour organiser les photos Cuddeback avec Trophy Room®

Le logiciel ***Trophy Room®*** facilite en effet l'organisation de vos photos Cuddeback®.

Les avantages de Trophy Room®

1) Transfert automatique des photos, de votre carte SD à votre PC, et classement automatique par année et par date.
2) Possibilité de renommer chaque dossier, afin de repérer rapidement vos photos.
3) Affichage des données sur le soleil et la lune pour chaque photo, notamment : phase de la lune, lever et coucher de la lune, lever et coucher du soleil, position dans le ciel de la lune et du soleil au moment de la prise de vue.

Exemple d'écran d'informations du Trophy Room®

4) Classement des photos (mâles, femelles, faons, ours, etc.). Choix de 28 catégories. En ce qui concerne les chevreuils (cerfs de Virginie), vous pouvez entrer un dénombrement ponctuel et les dénommer, afin de faciliter leur suivi pour les trophées de chasse.
5) Calcul automatique du pourcentage mâles/femelles/faons d'après vos photos.

6) ***CuddeCharts*** inclus, qui vous aide à analyser vos photos et établir à quels moments il y a le plus de mouvement, suivant la phase de la lune, la position du soleil et de la lune.
7) ***Crystal Ball®*** inclus également, qui vous aide à faire des prévisions sur les activités futures, d'après les données que vous avez recueillies et analysées. Ces graphiques sont en fait des tableaux lunaires classiques, adaptés à vos propres besoins.
8) Visionnement rapide des photos Cuddeback® prises en mode Guard Duty.
9) Ce logiciel **GRATUIT** est compatible avec toutes les caméras Cuddeback®. Allez à www.cuddeback.com pour le télécharger.

Annexe A

Capacité mémoire de la carte SD

La capacité des cartes SD est indiquée en gigaoctets (Go) ; plus grand est le chiffre, et plus grand est le nombre de photos pouvant être stockées sur la carte. Les caméras Ambush®/Ambush® IR sont compatibles avec les cartes de 1 à 32 Go. Consultez le tableau de la page 16.

Les caméras Ambush®/Ambush® IR ont passé une batterie de tests complets avec la plupart des grandes marques de cartes SD. Cependant, il y a sur le marché des cartes de qualité inférieure qui risquent de ne pas fonctionner avec ces caméras. Nous vous conseillons donc de vous procurer les cartes de marque SanDisk®, en vente dans la plupart des magasins de caméras et d'appareils photos. Vous pouvez également commander ces cartes directement à Cuddeback®. Visitez le site www.cuddeback.com pour plus d'informations.

Ce tableau montre le nombre approximatif de photos et vidéos stockées sur une carte SD :

Carte et Mode Vidéo		Ambush		Ambush IR	
Mémoire	Vidéo	Photo	Vidéo	Photo	Vidéo
2 Mo	Arrêt	1000	0	2000	0
2 Mo	Marche	200	200	400	400
4 Mo	Arrêt	2000	0	4000	0
4 Mo	Marche	400	400	800	800
8 Mo	Arrêt	4000	0	8000	0
8 Mo	Marche	800	800	1600	1600
16 Mo	Arrêt	8000	0	16000	0
16 Mo	Marche	1600	1600	3200	3200
32 Mo	Arrêt	16000	0	32000	0
32 Mo	Marche	3200	3200	6400	6400

Ce tableau suppose 1 Mo pour chaque JPG et 4 Mo pour chaque vidéo. La taille réelle de vos fichiers JPG et vidéo pourra différer.

GeniusMount™
Pieu de fixation

Brevets en instance

Pour caméras de pistage Ambush® et Ambush IR®

Placez votre Cuddeback presque partout !
Arbre inutile !

Réglage facile :
I, 2, 3... partez !

déal pour placer les caméras dans les champs, les sites d'appâtage, les marécages, ou lorsque les arbres ne conviennent pas.

1 ***Plantez le pieu dans un sol ferme.***

2 ***Enfilez 2 vis à serrage à main dans le support***

3 ***Réglez l'angle de la caméra, puis serrez***

GeniusMount™

Porte-caméra articulé

Brevets en instance

Pour caméras de pistage
Ambush® et
Ambush® IR

Pivote et s'incline

Braquez votre caméra dans presque tous les sens – en haut, en bas, tout autour !

Enfilez 2 vis à serrage à main dans le support

GeniusMount™

Kit porte-caméra articulés et antivol

Brevets en instance

Contenu du kit :

- **2** ***Porte-caméra articulés***
- **1** ***Antivol*** *(incompatible avec l'Ambush et l'Ambush IR)*
- **1** ***Outil de fixation***
- **4** ***Vis de fixation***

Glisser pour monter/retirer

Pour caméras de pistage
Ambush® et
Ambush® IR

Réglage d'inclinaison

Placez un porte-caméra articulé Genius à tous vos affûts favoris !

Ambush® et Ambush IR®

Compacte avec fonctionnalités complètes !

www.cuddeback.com

Cuddeback Digital

Non Typical, Inc., P.O. Box 10447, Green Bay, WI 54307-0447
920-347-3810